

Robotic Pool Cleaner

Model: ERA™ 820

TYPE EN27--, TYPE EN37--

⚠ WARNING

FOR YOUR SAFETY – For anything other than the routine cleaning and maintenance described in this guide, this product must be serviced by a qualified professional with sufficient experience in pool equipment installation and maintenance so that all of the instructions in the product's complete installation and operations manual can be followed exactly. All safety instructions in the complete manual must be followed explicitly in order to prevent injury hazards. Improper installation and/or operation may void the warranty. Never turn the cleaner on unless it is fully submerged in the water. Doing so may void the warranty and may cause severe damage to the cleaner motors.

Table of Contents

Section 1. Important Safety Instructions	4	Section 5. Maintenance	8
Section 2. Cleaner Specifications	6	5.1 Cord Tangling.....	8
2.1 Technical Specifications	6	5.2 Clean the Filter Canister	9
Section 3. Getting Started	6	5.3 Store the Cleaner When Not in Use.....	9
3.1 Contents	6	5.4 Replacing Worn Parts	10
3.2 Connect to a Power Source	6	Section 6. Troubleshooting	11
Section 4. General Cleaner Operation	7	6.1 Error Codes.....	11
4.1 Install and Submerge the Cleaner	7	6.2 General Troubleshooting.....	12
4.2 Start / Stop Cleaning	8		
4.3 Removal from Pool	8		

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and IC license-exempt RSS standard. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Any changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This device complies with FCC and IC RF radiation exposure limits set forth for general population. This device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference including interference that may cause undesired operation of the device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THANK YOU FOR PURCHASING THIS POLARIS CLEANER.

YOUR POLARIS ROBOTIC CLEANER HAS BEEN DESIGNED AND MANUFACTURED TO BE EASILY INSTALLED AND TO PROVIDE LOW MAINTENANCE OPERATION. PRIOR TO INSTALLING YOUR NEW POLARIS CLEANER, PLEASE DO THE FOLLOWING:

- 1) Complete and return the warranty registration card.
- 2) Record your purchase information on the spaces provided below.
- 3) Attach your invoice (or a copy) to this page.

Taking these steps will help ensure prompt warranty service, should it be required. If service is required, please contact your original dealer. If the original dealer does not perform warranty service, please visit polarispool.com to locate an independent service company near you.

If you are unable to locate a service company, please call our Technical Support department at 1.800.822.7933.

RECORD YOUR POLARIS CLEANER DATA HERE:

Date of Purchase _____ Purchased From _____ Serial Number _____
(located on robot head)

City _____ State/Province _____ Zip/Postal Code _____

Section 1. Important Safety Instructions

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Please read through the entire manual before installing your new robotic pool cleaner. The cleaner must be installed and operated as specified.

WARNING

Failure to comply with the following warnings can result in permanent injury, electrocution or death.

PREVENT ELECTRICAL SHOCK

To reduce risk of electrical shock:

- Please read the manual carefully, especially the safety instructions, and make sure you understand them fully before using the product. Only use the equipment for the purposes specifically intended by the manufacturer. Carefully follow the instructions on operation, maintenance and repair.
- This Cleaner is not suitable for use by children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or inexperienced people who are not familiar with the product. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, even when it is not in operation
- Operators who perform maintenance must be fully conversant with its special features and safety regulations. Before using the cleaner, carefully read the operating manual and make sure you understand the instructions.
- Only use original spare parts, do not change the design of the Cleaner, do not remove, bypass or tamper with the safety devices installed. The manufacturer shall not be held liable if non-original spare parts are used. Failure to comply with this requirement may seriously endanger the health and safety of people.
- Ensure the cleaner is turned off before performing any adjustment or maintenance that the user is authorized to perform. Cleaning and maintenance must not be performed by children.
- Do not use the cleaner if the top cover or brushes are damaged.
- Never use the cleaner in explosive and/or flammable environments.
- Connect unit to receptacle protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI). Such a GFCI receptacle should be provided by a qualified installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI, push the test button. The GFCI should interrupt power. Push the reset button. Power should be restored. If the GFCI fails to operate in this manner, the GFCI is defective. If the GFCI interrupts power to the pump without the test button being pushed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use this product. Disconnect the cleaner and have the problem corrected by a qualified service representative before using.
- Per the United States National Electrical Code® (NEC®), keep the control box at least five (5) feet from the edge of the (pool/spa) water. In Canada, the Canadian Electrical Code (CEC) requires a minimum distance of 3 m (10 ft) to be maintained between the pool edge and the control box. Never submerge the control box.
- Do not enter pool while the cleaner is in water.
- Do not bury cord. Locate cord so as to prevent it from being damaged by lawn mowers, hedge trimmers and other equipment.
- To reduce the risk of electrical shock, do not use the robotic cleaner or control box if the cord is worn or damaged. Contact Zodiac Pool Systems LLC. Technical Support immediately for proper servicing and replacement of the damaged cord.
- Double insulation—For continued protection against possible electric shock, use only identical replacement parts when servicing. Do not attempt repair of the robotic cleaner, control box, power cord, or floating cable.
- NEVER OPEN CONTROL UNIT.
- DO NOT USE AN EXTENSION CORD TO CONNECT THE UNIT TO ELECTRIC SUPPLY; PROVIDE A PROPERLY LOCATED GFCI RECEPTACLE. THE CONTROL BOX SHOULD BE PLUGGED INTO THE GFCI RECEPTACLE BOX.

PREVENT CHILD INJURY AND DROWNING

- To reduce the risk of injury, do not permit children to operate this product.
- Do not let anyone, especially small children, sit, step, lean, or climb on any equipment installed as part of your pool's operational system.

WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- DEATH or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours.
- KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN.
- Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.
- This product contains non-replaceable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Compatible with Panasonic BR1632A. Battery voltage: 3V.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 125°C or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage, or explosion, resulting in chemical burns.



CAUTION

Failure to comply with the following warnings could cause damage to pool equipment or personal injury.

- The cleaner must be installed and operated as specified.
- This product is intended for use with permanently-installed pools. Do not use with storable pools. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity.
- Clean the filter canister in the cleaner after each use.
- Do not use the product in your pool if the water temperature is above 95° F (35° C) or below 55° F (13° C).

USE OF THE ROBOTIC CLEANER IN A VINYL LINER POOL

- Certain vinyl liner patterns are particularly susceptible to rapid surface wear or pattern removal caused by objects coming into contact with the vinyl surface, including pool brushes, pool toys, floats, fountains, chlorine dispensers, and automatic pool cleaners. Some vinyl liner patterns can be seriously scratched or abraded simply by rubbing the surface with a pool brush. Ink from the pattern can also rub off during the installation process or when it comes into contact with objects in the pool. Zodiac Pool Systems LLC is not responsible for, and the Limited Warranty does not cover, pattern removal, abrasion or markings on vinyl liners.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Section 2. Cleaner Specifications

2.1 Technical Specifications

The general specifications for the cleaner are as follows:

Control Box Supply Voltage	EN27--100-130 VAC, 50/60 Hz EN37--100-240 VAC, 50/60 Hz
Supply Voltage	30 V DC
Installed Load	150 W max

The cleaner is a double-insulated product.

A double-insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to ground. The basic requirement for double-insulation is that no single failure can result in dangerous voltage becoming exposed so that it might cause an electric shock and that this is achieved without relying on an earthed (grounded) metal casing. This is achieved by having two (2) layers of insulating material surrounding live parts or by using reinforced insulation. Therefore, devices having double-insulated construction, such as this cleaner, do not utilize a grounded (three-prong) cord/plug.

Section 3. Getting Started

3.1 Contents

The packaging should contain the following items:

- Robotic cleaner and floating cable
- Control box
- Transport and Storage Caddy

3.2 Connect to a Power Source

WARNING

Failure to comply with the following warnings can result in permanent injury, electrocution or drowning.

PREVENT ELECTRICAL SHOCK

U.S.: Per NEC® requirements, keep the control box at least 5 ft. (1.5 m) from the edge of the pool.

CANADA: Per CEC requirements, keep the control box at least 3 m (10 ft) from the edge of the pool.

Only connect the control box to a receptacle protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI). Contact a certified electrician if you cannot verify that the receptacle is protected by a GFCI.

Do not use an extension cord to connect the control box.

Do not allow anyone to swim while the cleaner is in the pool.

The control box is water-resistant, not waterproof. In order to prevent electrocution, never submerge the control box or leave exposed to inclement weather.

1. Firmly insert power cord connector (with TOP shown facing up) until you hear a “click”.

NOTE: The “click” indicates the power cord is connected correctly.

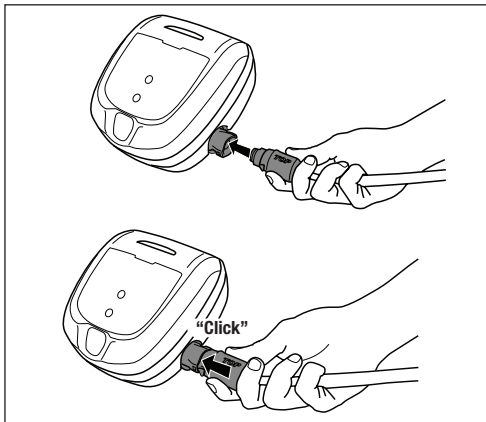


Figure 1. Connect Power Cable

2. To disconnect, firmly grip the power cord connector on each side, press the two tabs, and pull out.

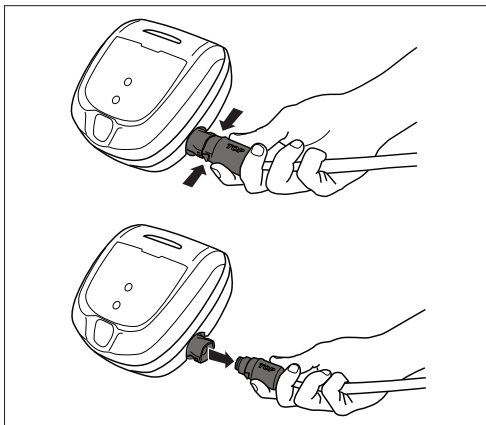


Figure 2. Disconnect Power Cable

Section 4. General Cleaner Operation

CAUTION

To prevent damage to the cleaner, to adhere to the following guidelines:

- Remove the cleaner from the pool after the cleaning cycle is completed.
- Store out of direct sunlight or inclement weather.
- Never lift the cleaner out of the pool by the floating cable.
- Take additional care when lifting the cleaner out of the pool. It becomes heavier when filled with water.
- Always remove the cleaner from pool when super chlorinating or adding acid.
- Do not handle cleaner while it is in operation.

IMPORTANT

- Always fully submerge the cleaner head before you begin operation.
- Clean the filter canister after each cleaning cycle.
- Do not leave your cleaner in the pool on a permanent basis.
- At the end of each cycle, remove the cleaner from the pool.
- Start at the cleaner head and untangle any coils in the cable before storing the cleaner.

The robotic cleaner includes a safety feature that automatically stops the cleaner if a cleaning cycle starts but it is not submerged in water. For pools equipped with a beach area, this safety feature is programmed to drive the cleaner in reverse and back into the pool when the impeller is out of the water.

4.1 Install and Submerge the Cleaner

1. With the control box plugged into a power outlet, spread the floating cable across the pool deck until you reach the middle of the pool length.

WARNING

DO NOT USE AN EXTENSION CORD TO CONNECT THE CONTROL BOX TO THE ELECTRIC SUPPLY; PROVIDE A PROPERLY LOCATED GFCI RECEPTACLE.

2. At the center point, submerge the cleaner in the pool and hold in the vertical position to release any air trapped inside.

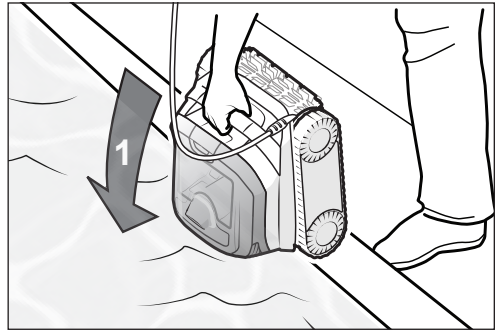


Figure 3. Submerge the Cleaner Vertically

3. Ensure the unit sinks to the bottom of the pool and does not float.

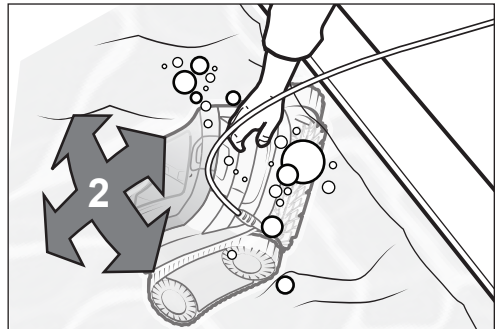


Figure 4. Cleaner Sinking to the Bottom of the Pool

4. Place all of the floating cable in the water to allow free movement in your pool from the central point. Spread out the floating cable ensuring there are no kinks or coils in the cable.

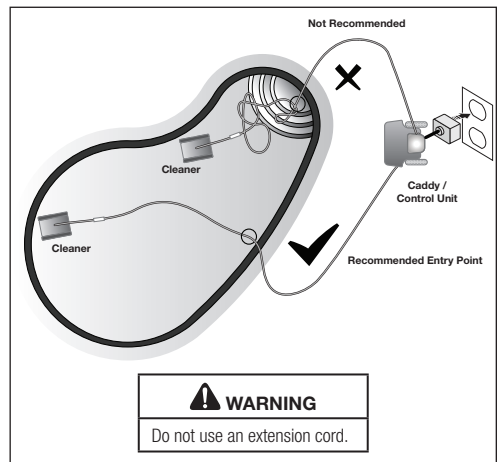



Figure 5. Pool Entry Point for Optimal Patterning

4.2 Start / Stop Cleaning

With the cleaner submerged in the water, press  to begin operation.

Press again to interrupt and cancel an in-progress cleaning cycle.

4.3 Removal from Pool

Pull gently on the floating cable to bring the cleaner handle within arm's reach.

Use the handle to lift the cleaner from the water and hold the cleaner vertically over the pool surface to drain (Figure 6). Never lift the cleaner out of the pool by the floating cable.



Figure 6. Always Remove Cleaner Using the Handle

Section 5. Maintenance

WARNING

To avoid electric shock and other hazards which could result in permanent injury or death, disconnect (unplug) the cleaner from the power source before performing any cleaning and maintenance.

5.1 Cord Tangling

Tangling can occur more frequently when the cleaner is not attended to after each cleaning cycle. Proper installation, general maintenance and the following troubleshooting steps can help to avoid cable challenges.

IMPORTANT

Cleaner power cable may become tangled if correct procedure is not followed after each cleaning cycle.

NOTE: Place all of the floating cable in the water to allow free movement in your pool from the central point. Spread out the floating cable ensuring there are no kinks or coils in the cable.

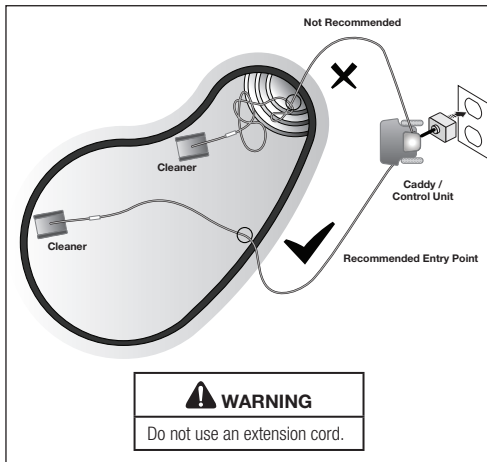


Figure 7. Optimal Entry Point in Pool

If tangling occurs, follow these steps:

1. Remove the cleaner from the pool. When the cleaner is within arm's reach, use the handle to remove from the water. Never lift the cleaner out of the pool by the floating cable.
2. Hold the cleaner vertically to drain.

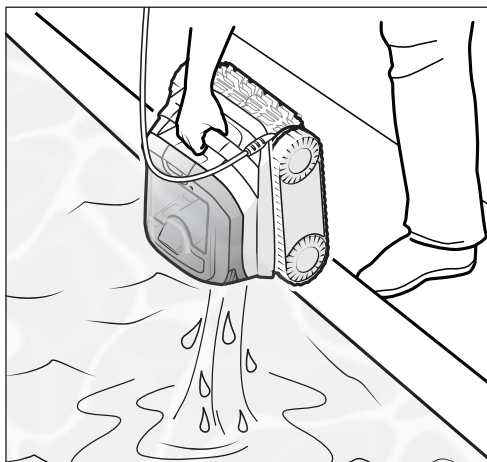


Figure 8. Keep Cleaner Vertical to Drain Water

3. Unplug power to the cleaner at the control box.

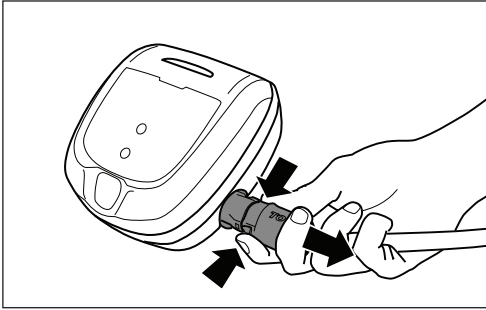


Figure 9. Unplug

4. Remove the cleaner from the pool and untangle all kinks and coils in the power cable. Start at the cleaner head. Lay the cable in the sun to loosen any tangling memory.

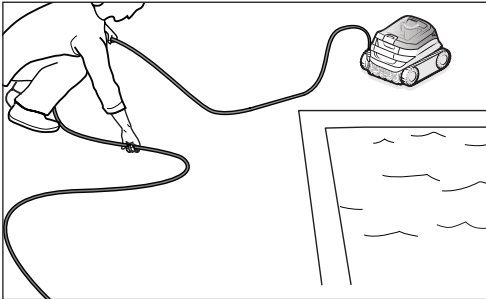


Figure 10. Untangle the power cable

5.2 Clean the Filter Canister

The filter canister should be cleaned at the end of each cycle.

1. Remove the cleaner from the water and let the remaining water drain.
2. Unlatch the cleaner cover to access the canister.

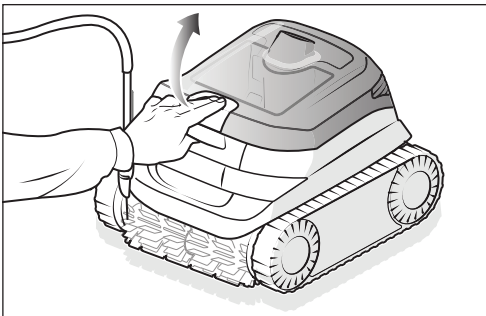


Figure 11. Lift Cleaner Cover

3. Remove the filter canister from the body.

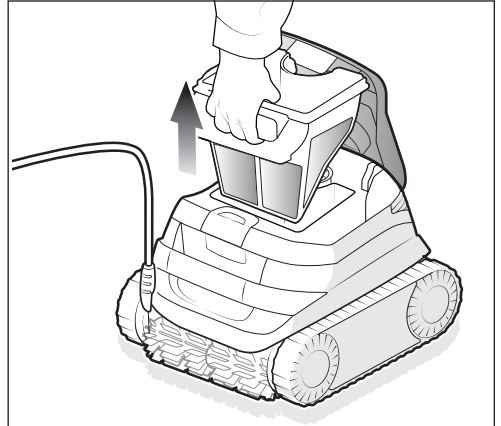


Figure 12. Remove Filter Canister

4. Empty all debris from the filter canister, then rinse the canister and the cleaner using a hose.

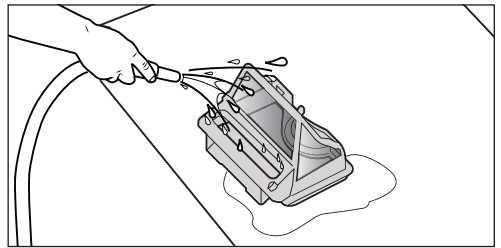


Figure 13. Wash Filter Canister

NOTE: Periodically, deep-clean the filter canister with soapy water and a soft bristle brush to prevent clogging.

5.3 Store the Cleaner When Not in Use

The cleaner should be cleaned regularly using slightly soapy water. Do not use solvents such as trichlorethylene or its equivalent. Rinse the cleaner generously using clean water. Do not let your cleaner dry in direct sunlight.

1. Disconnect cleaner from the power source.
2. Starting at the cleaner head, remove all twists and tangles from the cable. Lay the cable in the sun to loosen any tangling memory.
3. Loosely coil the cable into a loop for storage near the cleaner or on the caddy hook (not available with all models).
4. Disconnect the cable from the control box.

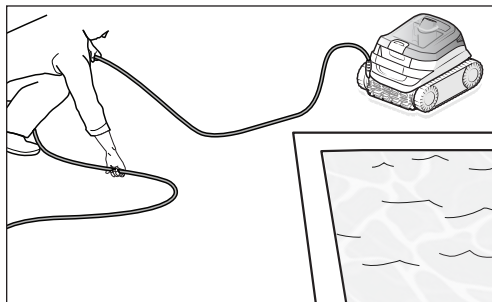


Figure 14. Untangle the Power Cable

5.4 Replacing Worn Parts

Replacing Brushes

The cleaner is fitted with brushes with a “wear” indicator.

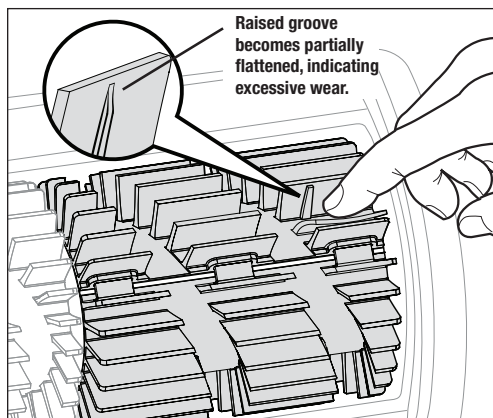


Figure 15. Worn Brush Indicator

To maintain cleaner performance at its best, replace the brushes as soon as one of the wear indicators is reached (even if the wear is not even). It is recommended that you replace the brushes when the rubber is worn down to the top of the wear indicator (or every two years, whichever comes first).

To replace a worn brush:

1. Stand the cleaner on its end in a vertical position.

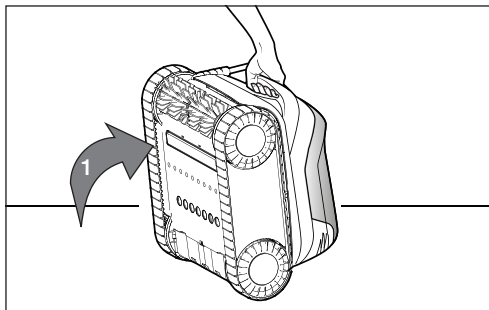


Figure 16. Cleaner in Upright Position

2. Separate the edges of the brush and undo the tabs. Remove the worn brush.

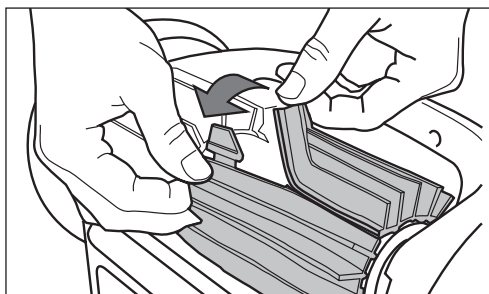


Figure 17. Undo the Tabs of the Brush

3. Position the new brush underneath the roller with the bristles facing downwards.

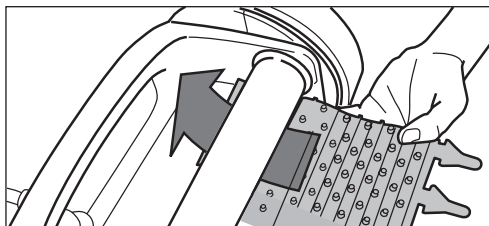


Figure 18. Position the New Brush on Roller

4. Thread each tab into the slot provided and gently feed it through until the heel comes out at the other side of the slot.

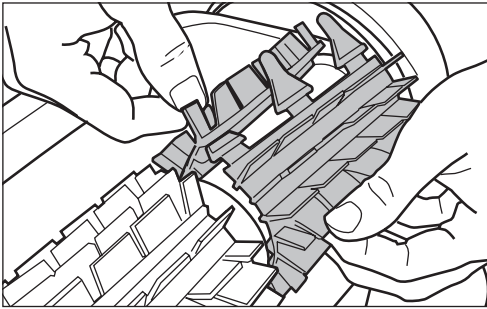


Figure 19. Pull Tabs Through Each Slot

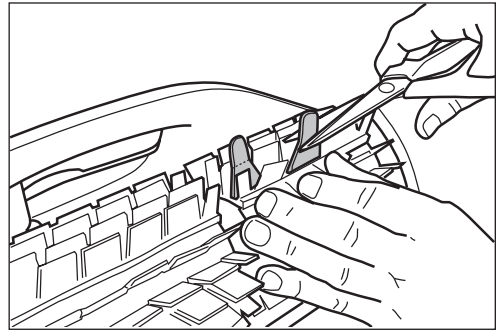


Figure 20. Cut Tabs

5. Use a pair of scissors to cut the tabs 3/4 inch from the heel so that they are no higher than the cleaning blade.

Section 6. Troubleshooting

• If the status indicator on the control box flashes to alert the user, follow the recommended troubleshooting tips below.

6.1 Error Codes

Flashing LED	Error	Solutions
<p>1 flash / 1 second pause</p>	Communication	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect and reconnect the cleaner. • Check that the cable is properly connected to the control box. • Check that nothing is interfering with the cable connection area. • If this does not resolve the problem, contact your local retailer for a diagnostic review or call customer service.
<p>2 flash / 1 second pause</p>	Right traction motor Left traction motor Right traction motor consumption Left traction motor consumption	<ul style="list-style-type: none"> • Check that debris or the cable is not preventing the brushes or the tracks from rotating freely. • Check that nothing is interfering with the cable connection area. • Rotate the track by a quarter of a turn in the same direction until it rotates smoothly • If this does not resolve the problem, contact your local retailer for a diagnostic review or call customer service.
<p>3 flash / 1 second pause</p>	Cleaner out of the water	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the cleaner off. • Clean the filter thoroughly. • Put it back in the water, shaking to release the air bubbles. • Restart the cycle. • If this does not resolve the problem, contact your local retailer for a diagnostic review or call customer service.
	Pump motor Pump motor consumption	<ul style="list-style-type: none"> • Check that no debris or hair is blocking the impeller. • Clean the filter thoroughly. • If this does not resolve the problem, contact your local retailer for a diagnostic review or call customer service.

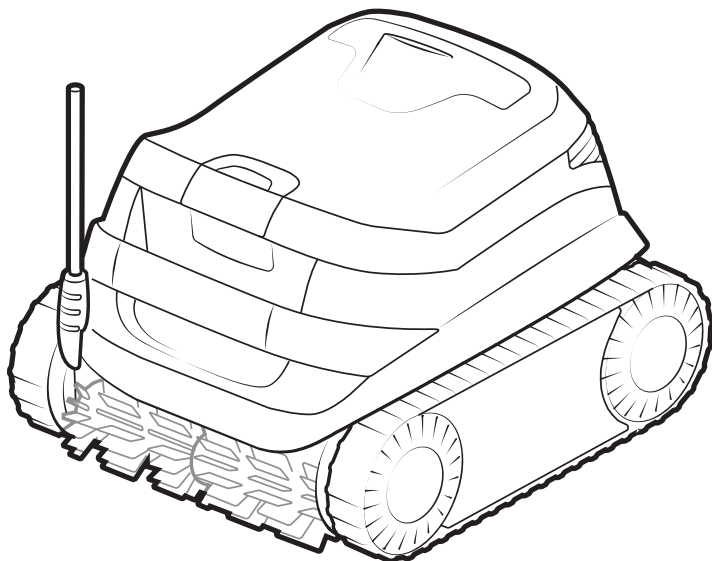
Deleting an error code:

After following the troubleshooting solutions, press start/stop button to delete the error code.

6.2 General Troubleshooting

The following list provides some helpful hints for troubleshooting common challenges when using the cleaner.

User Issue	Possible Cause	Suggested Solution
The cleaner does not stay on the pool surface or is floating excessively	There is air trapped inside the cleaner housing	<ul style="list-style-type: none"> Remove cleaner from pool and re-submerge (see <i>Install and Submerge the Cleaner</i>).
	The filter canister is full or dirty	<ul style="list-style-type: none"> Dispose of debris and thoroughly clean the filter canister with mild soap and a soft brush. Then, re-submerge the cleaner (see <i>Clean the Filter Canister</i>).
The cleaner is not climbing walls	The filter canister is full or dirty	<ul style="list-style-type: none"> Dispose of debris and thoroughly clean the filter canister with mild soap and a soft brush. Then, re-submerge the cleaner (see <i>Clean the Filter Canister</i>).
	Confirm appropriate pool chemistry	<ul style="list-style-type: none"> Speak with your pool service professional. Do not leave cleaner in the pool during any chemical treatments.
The cleaner is not moving	Not connected to electricity	<ul style="list-style-type: none"> The outlet the control box is connected to, is not supplying electrical power. Check that the outlet to which the control box is connected is receiving electricity.
	Cycle not started	<ul style="list-style-type: none"> Press the Start button to initiate a cleaning cycle.
	Reset needed	<ul style="list-style-type: none"> Disconnect the unit power and reconnect after 20 seconds. If the problem is not resolved, contact your local retailer to request a diagnostic review or contact Technical Support at 1-800-822-7933.
Cable is tangling in the pool	Cable is not spread evenly in the water	<ul style="list-style-type: none"> Verify the floating cable enters the water near the middle of the pool length. Spread all of the floating cable carefully in the pool, ensuring there are no kinks or coils. Ensure the cable is not too tightly wrapped or coiled when storing. If the problem persists, lay the cable straight in the sun to relax it and remove kinks. Follow the procedure in <i>Cord Tangling</i> to avoid and correct tangled cord.
The cleaner is not cleaning the pool effectively	Filter canister is full or dirty	<ul style="list-style-type: none"> Dispose of debris and thoroughly clean the filter canister with mild soap and a soft brush. Then, re-submerge the cleaner (see <i>Clean the Filter Canister</i>).
	Brushes are worn	<ul style="list-style-type: none"> Check the wear indicator(s). Contact your local dealer for spare parts.
	Cable is excessively tangled	<ul style="list-style-type: none"> Untangle the twisted cord and lay in sun to reduce memory (see <i>Cord Tangling</i>).



Nettoyeur de piscine robotique

Modèle : ERA™ 820

TYPE EN27--, TYPE EN37--

AVERTISSEMENT

À DES FINS DE SÉCURITÉ - Pour tout autre chose que le nettoyage et l'entretien de routine décrits dans ce guide, ce produit doit être entretenu par un professionnel qualifié ayant une expérience suffisante dans l'installation et l'entretien des équipements de piscine afin que toutes les instructions du manuel d'installation et d'utilisation complet du produit puissent être suivies exactement. Toutes les consignes de sécurité du manuel complet doivent être minutieusement appliquées afin d'éviter tout risque de blessure. Une mauvaise installation ou utilisation annule la garantie. Ne jamais allumer le nettoyeur s'il n'est pas complètement immergé dans l'eau. Le non-respect de cette consigne pourrait annuler la garantie et causer de graves dommages aux moteurs du nettoyeur.

Table des matières

Section 1. Consignes de sécurité importantes	16
Section 2. Spécifications du robot nettoyeur 17	
2.1 Caractéristiques techniques	17
Section 3. Pour commencer	17
3.1 Contenu	17
3.2 Se brancher à une source d'alimentation	17
Section 4. Fonctionnement général du nettoyeur	18
4.1 Installer et immerger le nettoyeur	18
4.2 Démarrer/Arrêter le nettoyage	19
4.3 Enlèvement de la piscine	19
Section 5. Entretien.....	20
5.1 Enchevêtrement du câble	20
5.2 Nettoyer le panier filtrant	21
5.3 Ranger le robot nettoyeur lorsqu'il n'est pas utilisé.....	21
5.4 Remplacement des pièces d'usure	21
Section 6. Dépannage.....	23
6.1 Codes d'erreur	23
6.2 Guide de dépannage général	24

Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC et à la norme RSS exempte de licence IC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des directives FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles avec la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de corriger les interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement sur une prise différente de celle sur laquelle le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

MISE EN GARDE

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

REMARQUE : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF de la FCC et d'IC, établies pour la population en général. Cet appareil doit être installé de manière à assurer une distance de séparation d'au moins 20 cm par rapport à toutes les personnes. Il ne doit pas être co-implanté ni fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt(s) de licence qui sont conformes aux RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

CONSERVER CES DIRECTIVES

MERCI POUR L'ACHAT DE CE NETTOYEUR POLARIS.

VOTRE ROBOT NETTOYEUR POLARIS A ÉTÉ CONÇU ET FABRIQUÉ POUR ÊTRE FACILEMENT INSTALLÉ ET IL NÉCESSITE PEU D'ENTRETIEN. AVANT D'INSTALLER VOTRE NOUVEAU NETTOYEUR POLARIS, VEUILLEZ SUIVRE LES ÉTAPES SUIVANTES:

- 1) Faire une demande d'enregistrement du produit.
- 2) Enregistrer vos informations d'achat sur les espaces fournis ci-dessous.
- 3) Joindre votre facture (ou une copie) à cette page.

En prenant ces mesures, vous assurerez un service de garantie rapide, le cas échéant. Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter votre premier revendeur. Si le revendeur initial n'offre pas de service de garantie, veuillez visiter www.polarispool.com pour localiser une société de service indépendante près de chez vous. Si vous êtes dans l'impossibilité de localiser un prestataire de service, veuillez appeler notre Service de soutien technique au 1.800.822.7933.

ENREGISTRER VOS DONNÉES DU NETTOYEUR POLARIS ICI :

Date d'achat _____ Acheté de _____ Numéro de série : _____
(situé sur la tête du robot)

Ville _____ État/Province _____ Zip/Code postal _____

Section 1. Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES

Veuillez lire l'intégralité du manuel avant d'installer votre nouveau robot nettoyeur de piscine. Le nettoyeur doit être installé et utilisé comme spécifié.

AVERTISSEMENT

Le non-respect des avertissements ci-dessous peut entraîner des dommages permanents, l'électrocution ou la mort.

PRÉVENIR LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES

Pour réduire les risques de décharges électriques :

- Veuillez lire attentivement le manuel, en particulier les consignes de sécurité, et vous assurer que vous les avez bien comprises avant d'utiliser le produit. N'utilisez l'appareil qu'aux fins spécifiquement prévues par le fabricant. Suivez attentivement les instructions relatives au fonctionnement, à l'entretien et aux réparations.
- Ce nettoyeur ne convient pas aux enfants et aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ni aux personnes inexpérimentées qui ne sont pas familiarisées avec le produit. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, même lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- Les personnes chargées de l'entretien doivent connaître parfaitement les caractéristiques particulières et les règles de sécurité de l'appareil. Avant d'utiliser le nettoyeur, lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous que vous avez bien compris les instructions.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine, ne modifiez pas la conception du nettoyeur, n'enlevez pas, ne contournez pas et ne manipulez pas les dispositifs de sécurité installés. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de l'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas des originaux. Le non-respect de cette exigence peut mettre gravement en danger la santé et la sécurité des personnes.
- Assurez-vous que le nettoyeur est éteint avant d'effectuer tout réglage ou entretien que l'utilisateur est autorisé à effectuer. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- N'utilisez pas le nettoyeur si le couvercle supérieur ou les brosses sont endommagés.
- N'utilisez jamais le nettoyeur dans des environnements explosifs et/ou inflammables.
- Branchez l'unité à une prise protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). Une telle prise DDFT doit être fournie par un installateur qualifié et doit être testée régulièrement. Pour tester le différentiel, appuyer sur le bouton de test. Le différentiel doit couper le DDFT de l'alimentation. Appuyer sur le bouton de remise en route. L'alimentation doit être rétablie. Si le DDFT ne fonctionne pas comme indiqué, c'est qu'il est défectueux. Si le DDFT coupe l'alimentation de la pompe sans qu'on ait appuyé sur le bouton de test, un courant à la terre circule, indiquant la possibilité d'une décharge électrique. Ne pas utiliser ce produit. Débrancher le robot nettoyeur et faire corriger le problème par un technicien qualifié avant de l'utiliser.
- Conformément au National Electrical Code® (NEC®) des États-Unis, maintenir le boîtier de commande à au moins 5 pieds du bord de l'eau (de la piscine/du spa). Au Canada, le Code canadien de l'électricité (CEC) impose de respecter une distance minimale de 3 m (10 pi) entre le bord de la piscine et le boîtier de commande. Ne jamais submerger le boîtier de commande.
- Ne pas entrer dans la piscine lorsque le nettoyeur est dans l'eau.
- Ne pas enterrer le cordon. Installer le cordon de manière à ce qu'il ne soit pas endommagé par les tondeuses à gazon, les taille-haies et d'autres équipements.
- Pour réduire les risques de décharge électrique, ne pas utiliser le robot nettoyeur ou le boîtier de commande si le cordon est usé ou endommagé. Contacter Zodiac Pool Systems LLC. Le service d'assistance technique immédiate pour l'entretien et le remplacement du cordon endommagé.
- Double isolation : pour une protection permanente contre les risques de décharge électrique, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques lors de l'entretien. Ne pas essayer de réparer vous-même le robot nettoyeur robotique, le boîtier de commande, le cordon d'alimentation ou le câble flottant.
- NE JAMAIS OUVRIR LE BOÎTIER DE COMMANDE.
- NE PAS UTILISER DE RALLONGE POUR BRANCHER L'UNITÉ À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. UTILISER UNE PRISE PROTÉGÉE PAR UN DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL DE FUITE À LA TERRE (DDFT). LE BOÎTIER DE COMMANDE DOIT ÊTRE BRANCHÉ DANS LE BOÎTIER DE LA PRISE DDFT.

PRÉVENIR LES BLESSURES ET LA NOYADE DES ENFANTS

- Pour réduire les risques de blessures, ne pas permettre aux enfants d'utiliser ce produit.
- Ne laisser personne, surtout des jeunes enfants, s'asseoir, mettre le pied, s'appuyer ou monter sur des appareils faisant partie du système opérationnel de la piscine.

AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION:** Ce produit contient une pile bouton ou une pile plate.
- Ce produit contient une pile bouton ou une pile plate.
- Une pile bouton ou une pièce plate avalée peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement deux (2) heures.
- GARDER les piles neuves et usagées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- Consulter immédiatement un médecin si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou introduite à l'intérieur d'une partie du corps.
- Le produit contient des piles non remplaçables.
- Retirer et recycler immédiatement les piles usagées ou les mettre au rebut conformément aux réglementations locales et les tenir hors de portée des enfants. NE PAS jeter les piles avec les ordures ménagères ni les incinérer.
- Des piles même usagées peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Appeler un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Compatible avec les Panasonic BR1632A. Tension de la batterie : 3V.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne déchargez pas de force, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 125°C et n'incinerez pas. Cela peut entraîner des blessures dues à l'évent, à une fuite ou à une explosion, entraînant des brûlures chimiques.



MISE EN GARDE

Le non-respect des avertissements suivants peut causer des dommages à l'équipement de la piscine ou des blessures corporelles.

- Le nettoyeur doit être installé et utilisé comme spécifié.
- Ce produit est conçu pour être utilisé avec des piscines installées de manière permanente. Ne pas utiliser avec des piscines pouvant être entreposées. Une piscine permanente est construite dans le sol, sur le sol ou dans un bâtiment, de telle manière qu'elle ne puisse pas être facilement démontée et rangée. Une piscine pouvant être rangée est construite pour pouvoir être démontée facilement aux fins d'entreposage, puis remontée à son état initial.
- Nettoyer le panier filtrant dans le nettoyeur Polaris après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser le produit dans votre piscine si la température de l'eau est supérieure à 35 °C (95 °F) ou inférieure à 13 °C (55 °F).

UTILISATION DU NETTOYEUR ROBOTIQUE DANS UNE PISCINE À REVÊTEMENT EN VINYLE

- Certains motifs de revêtement en vinyle sont particulièrement susceptibles à une usure rapide de la surface ou à l'enlèvement du motif causé par des objets qui entrent en contact avec la surface en vinyle, y compris des brosses de piscine, des jouets de piscine, des flotteurs, des fontaines, des distributeurs de chlore et des robots nettoyeurs de piscine automatiques. Certains motifs de revêtement en vinyle peuvent être excessivement éraflés ou érodés par un simple frottement de la surface avec une brosse de piscine. L'encre du motif peut également s'effacer pendant le processus d'installation ou lorsqu'il entre en contact avec des objets se trouvant dans la piscine. Zodiac Pool Systems, LLC n'est pas responsable de, et la garantie limitée ne couvre pas, l'enlèvement ou l'érosion du motif ou tout marquage sur les revêtements en vinyle.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Section 2. Spécifications du robot nettoyeur

2.1 Caractéristiques techniques

Les caractéristiques générales du nettoyeur sont les suivantes :

Tension d'alimentation du boîtier de commande	EN27--100-130 VAC, 50/60 Hz EN37--100-240 VAC, 50/60 Hz
Tension d'alimentation	30 V CC
Charge installée	150 W max

Le nettoyeur est un produit à double isolation.

Un appareil électrique à double isolation est un appareil électrique conçu de manière à ne pas nécessiter de connexion de sécurité à la terre. L'exigence de base en matière de double isolation est qu'aucune défaillance unique ne puisse exposer une tension dangereuse susceptible de provoquer une décharge électrique, et ce, sans passer par un boîtier en métal mis à la terre. Ce processus est réalisé en ayant 2 couches de matériau isolant entourant les pièces sous tension ou en utilisant une isolation renforcée. Par conséquent, les appareils à construction à double isolation, tels que ce nettoyeur, n'utilisent pas de cordon/fiche mis à la terre (à trois broches).

Section 3. Pour commencer

3.1 Contenu

L'emballage doit contenir les éléments suivants :

- Le nettoyeur robotique et le câble flottant
- Boîtier de commande
- Chariot de transport et de stockage

3.2 Se brancher à une source d'alimentation



AVERTISSEMENT

Le non-respect des avertissements ci-dessous peut entraîner des dommages permanents, l'électrocution ou la noyade.

PRÉVENIR LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES

ÉTATS-UNIS : Conformément aux exigences NEC® maintenir le boîtier de commande à au moins 1,5 m (5 pi) du bord de la piscine.

CANADA : Conformément aux exigences CEC, maintenir le boîtier de commande à au moins 3 m (10 pi) du bord de la piscine

Brancher le boîtier de commande uniquement à une prise protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). Veuillez contacter un électricien certifié si vous ne pouvez pas vérifier que la prise est protégée par un DDFT ou non.

Ne pas utiliser de rallonge pour connecter le boîtier de commande.

Ne laisser personne nager pendant que le robot nettoyeur est dans la piscine.

Le boîtier de commande est résistant hydro-résistant et non hydrofuge. Afin d'éviter toute électrocution, ne jamais submerger le boîtier de commande ou le laisser exposé aux intempéries.

1. Insérer fermement la fiche du cordon d'alimentation (avec le HAUT tourné vers le haut) jusqu'au « dé clic ».

REMARQUE : Le dé clic indique que le cordon d'alimentation est bien branché.

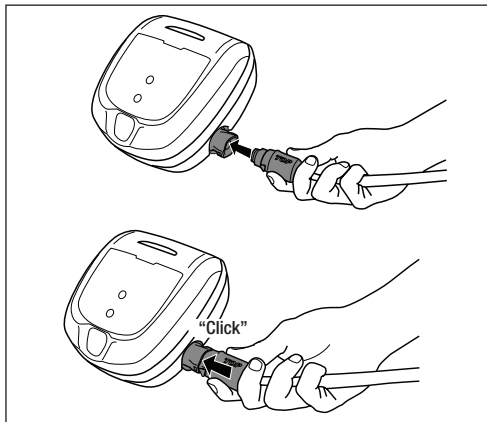


Figure 1. Connecter un câble flottant

2. Pour débrancher, prendre fermement la fiche du cordon d'alimentation de chaque côté, appuyer sur les deux pattes et tirer pour sortir.

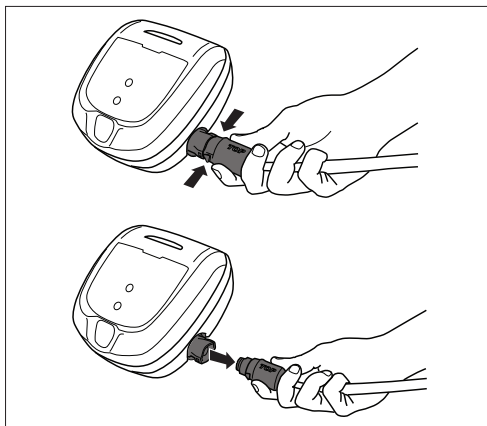


Figure 2. Déconnecter un câble flottant

Section 4. Fonctionnement général du nettoyeur

MISE EN GARDE

Pour éviter d'endommager le nettoyeur, respecter les consignes suivantes :

- Retirer le nettoyeur de la piscine une fois le cycle de nettoyage terminé.
- Le ranger à l'abri de la lumière directe du soleil ou des intempéries
- Ne jamais soulever le robot hors de la piscine par le câble flottant.
- Prendre des précautions supplémentaires en sortant le robot de la piscine. Il devient plus lourd lorsqu'il est rempli d'eau.
- Retirer toujours le nettoyeur de la piscine lors de la super chloration ou de l'ajout d'acide.
- Ne pas manipuler le robot nettoyeur pendant son fonctionnement.

IMPORTANT

- S'assurer que la tête du nettoyeur est toujours complètement immergée avant de commencer à l'utiliser.
- Nettoyer le panier filtrant après chaque cycle de nettoyage.
- Ne pas laisser votre nettoyeur dans la piscine de manière permanente.
- À la fin de chaque cycle, retirer le robot nettoyeur de la piscine.
- Commencer par la tête du robot nettoyeur et démêler les bobines dans le câble avant de ranger le nettoyeur.

Le robot nettoyeur robotique comprend une fonction de sécurité qui l'arrête automatiquement si le cycle de nettoyage commence, sans être immergé dans l'eau. Pour les piscines équipées d'un coin plage, cette fonction de sécurité est programmée pour mettre l'aspirateur en marche arrière et dans la piscine lorsque la turbine est hors de l'eau.

4.1 Installer et immerger le nettoyeur

1. Avec le boîtier de commande branché dans une prise d'alimentation, répartir le câble flottant sur le pourtour de la piscine jusqu'à atteindre le milieu de la longueur de la piscine.

AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE POUR CONNECTER LE BOÎTIER DE COMMANDE À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ; FOURNIR UNE PRISE GFCI CORRECTEMENT SITUÉE.

2. Au centre, immerger le nettoyeur dans la piscine et le maintenir en position verticale pour libérer l'air emprisonné à l'intérieur.

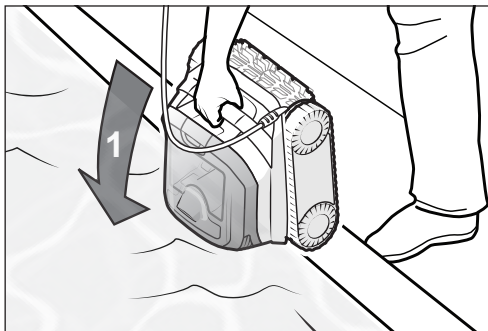


Figure 3. Immerger le nettoyeur verticalement

3. S'assurer que l'unité coule au fond de la piscine et ne flotte pas.

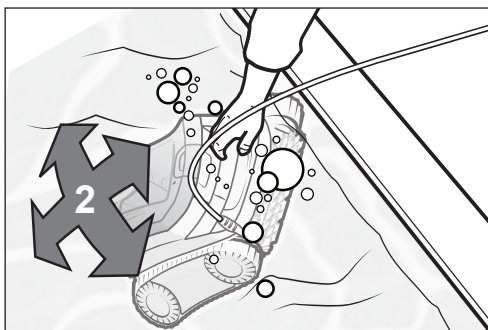


Figure 4. Nettoyeur s'enfonçant au fond de la piscine

4. Placer tout le câble flottant dans l'eau pour permettre un mouvement libre dans votre piscine depuis le point central. Étaler le câble flottant en veillant à ce qu'il ne soit ni plié ni bobiné.

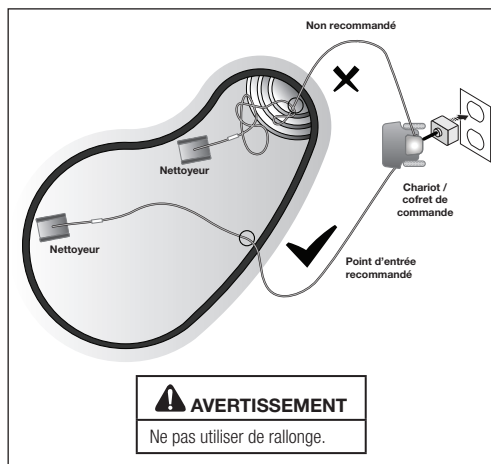



Figure 5. Point d'entrée dans la piscine pour une configuration optimale

4.2 Démarrer/Arrêter le nettoyage

Lorsque le nettoyeur est immergé dans l'eau, appuyer sur  pour commencer l'opération.

Appuyer sur le bouton de nouveau pour interrompre et annuler un cycle de nettoyage en cours.

4.3 Enlèvement de la piscine

Tirer délicatement sur le câble de flottaison pour ramener la poignée du nettoyeur à portée de main.

Utiliser la poignée pour soulever le nettoyeur de l'eau et tenir le nettoyeur à la verticale au-dessus de la surface de la piscine pour le vider (Figure 6). Ne jamais soulever le robot hors de la piscine par le câble flottant.

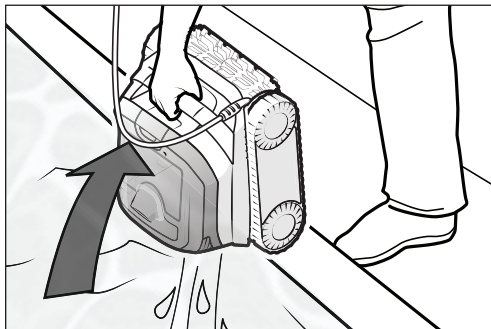


Figure 6. Toujours retirer le nettoyeur en utilisant la poignée

Section 5. Entretien

AVERTISSEMENT

Pour éviter les décharges électriques et autres dangers pouvant entraîner des blessures permanentes ou la mort, déconnecter (débrancher) le nettoyeur de la source d'alimentation avant de procéder au nettoyage et à l'entretien.

5.1 Enchevêtrement du câble

Les enchevêtrements peuvent se produire plus fréquemment lorsque le nettoyeur n'est pas vérifié après chaque cycle de nettoyage. L'installation correcte, l'entretien général et les étapes de dépannage suivantes peuvent aider à éviter les problèmes de câbles.

IMPORTANT

Le câble d'alimentation du nettoyeur peut s'emmêler si la bonne procédure n'est pas suivie après chaque cycle de nettoyage.

REMARQUE : Placer tout le câble flottant dans l'eau pour permettre un mouvement libre dans votre piscine depuis le point central. Étaler le câble flottant en veillant à ce qu'il ne soit ni plié ni bobiné.

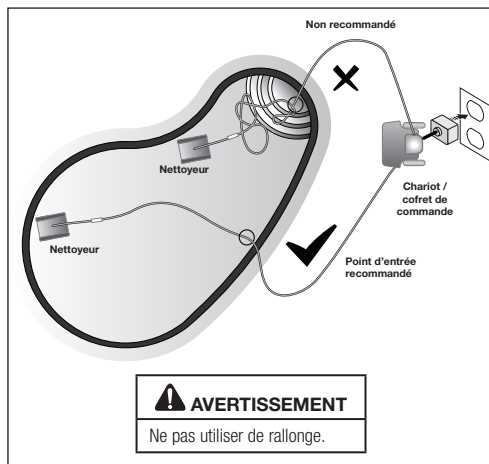


Figure 7. Point d'entrée optimal dans la piscine

Si un enchevêtrement se produit, suivre les étapes suivantes :

1. Retirer le nettoyeur de la piscine. Lorsque le robot est à portée de main, utiliser la poignée pour le sortir de l'eau. Ne jamais soulever le robot hors de la piscine par le câble flottant.
2. Tenir le robot à la verticale pour l'égoutter.

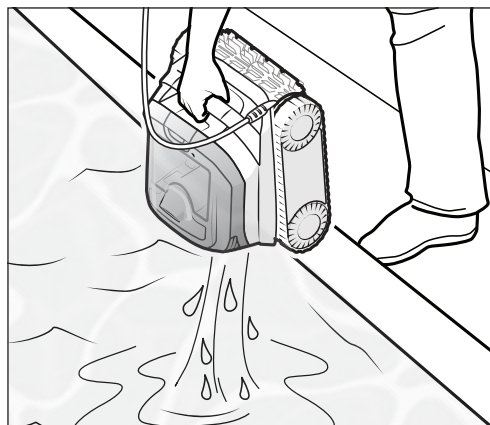


Figure 8. Garder le nettoyeur vertical pour drainer l'eau

3. Débrancher le cordon d'alimentation menant au robot nettoyeur au niveau du boîtier de commande.

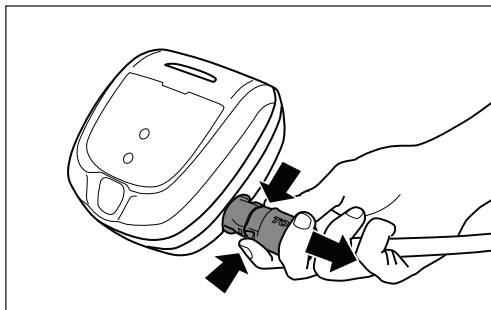


Figure 9. Débrancher

- Retirer le robot de la piscine et démêler tous les plis du câble d'alimentation. Commencer par la tête du nettoyeur. Poser le câble au soleil pour libérer toute mémoire enchevêtrée.

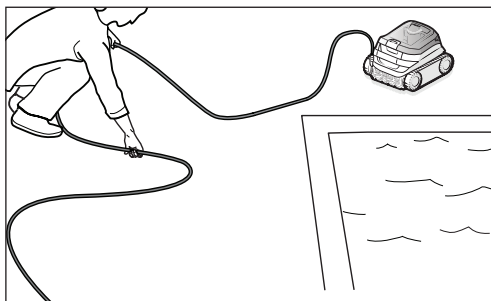


Figure 10. Démêler le câble d'alimentation

5.2 Nettoyer le panier filtrant

Le panier filtrant doit être nettoyé à la fin de chaque cycle.

- Retirer le nettoyeur de l'eau et laisser l'eau restante s'écouler.
- Déverrouiller le couvercle du nettoyeur pour accéder au panier filtrant.

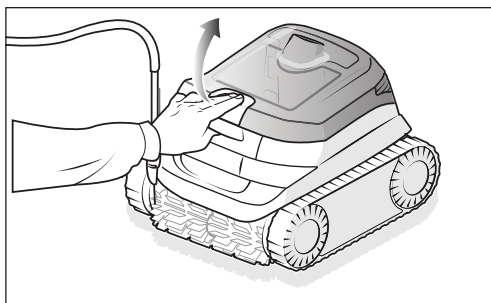


Figure 11. Soulever le couvercle du nettoyeur

- Séparer le panier filtrant du support.

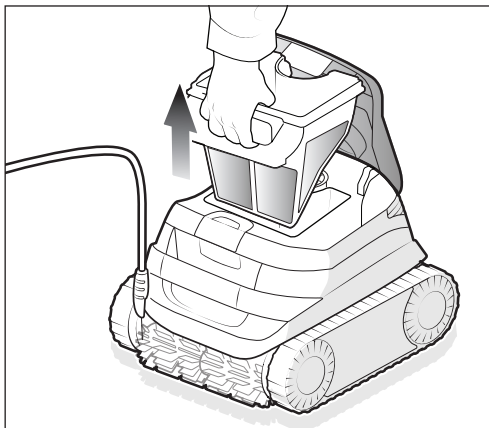


Figure 12. Retirer le panier filtrant

- Vider tous les débris du panier filtrant, puis rincer le panier, le support et le robot nettoyeur à l'aide d'un tuyau.

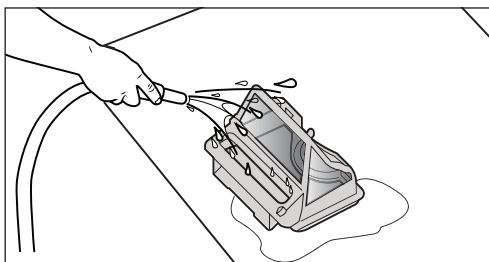


Figure 13. Laver le panier filtrant

REMARQUE : Nettoyer le panier filtrant régulièrement et en profondeur avec de l'eau savonneuse et une brosse à soies souples pour éviter qu'il se bouche.

5.3 Ranger le robot nettoyeur lorsqu'il n'est pas utilisé

Le nettoyeur doit être nettoyé régulièrement avec de l'eau légèrement savonneuse. Ne pas utiliser de solvants tels que le trichloréthylène ou ses équivalents. Rincer abondamment le robot nettoyeur à l'eau claire. Ne pas laisser le nettoyeur sécher à la lumière directe du soleil.

- Débrancher le nettoyeur de la source d'alimentation.
- En commençant par la tête du nettoyeur, démêler tous les enchevêtrements du câble. Poser le câble au soleil pour libérer toute mémoire enchevêtrée.
- Enrouler lâchement le câble pour le rangement près du nettoyeur ou sur le crochet du chariot (non disponible sur tous les modèles).
- Débrancher le câble du boîtier de commande.

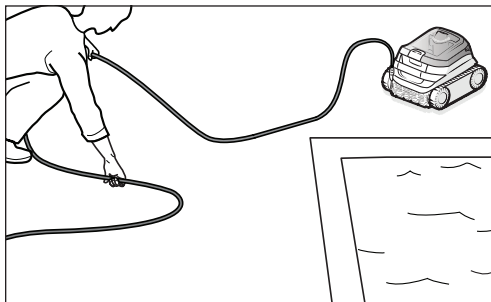


Figure 14. Démêler le câble d'alimentation

5.4 Remplacement des pièces d'usure

Remplacement des brosses

Le robot est équipé de brosses avec indicateur « d'usure ».

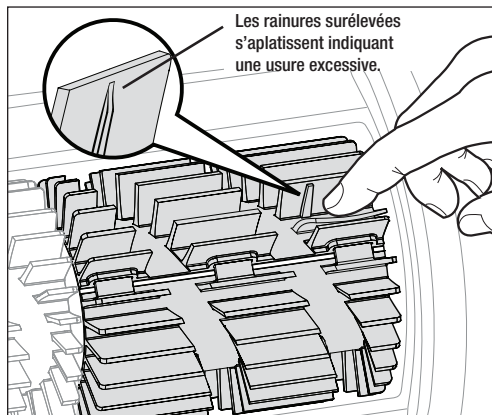


Figure 15. Indicateur de brosse usée

Pour que les performances de nettoyage soient optimales, remplacer les brosses dès que l'un des indicateurs d'usure est atteint (même si l'usure de la lame n'est pas uniforme). Il est recommandé de remplacer les brosses lorsque le caoutchouc est usé jusqu'au sommet de l'indicateur d'usure (ou tous les deux ans, selon la première échéance).

Pour remplacer une brosse usée :

1. Relever le nettoyeur en position verticale.

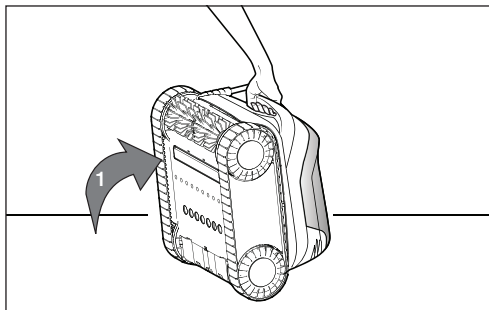


Figure 16. Nettoyeur en position verticale

2. Séparer les bords de la brosse et défaire les languettes. Enlever la brosse usée.

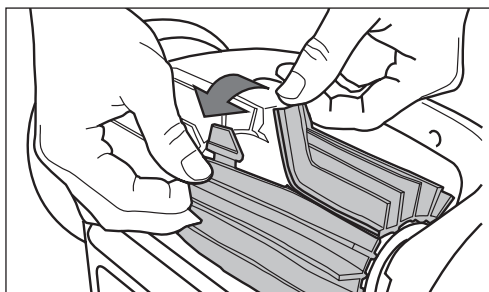


Figure 17. Enlever les onglets de la brosse

3. Placer la brosse neuve sous le rouleau avec les soies vers le bas.

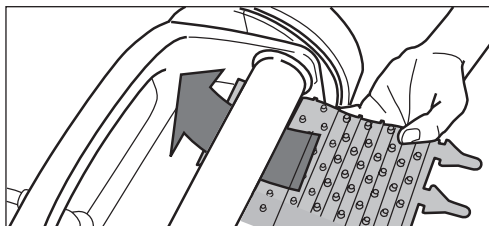


Figure 18. Positionner une brosse neuve sur le rouleau

4. Enfiler chaque languette dans la fente fournie et l'introduire délicatement jusqu'à ce que le talon sorte de l'autre côté de la fente.

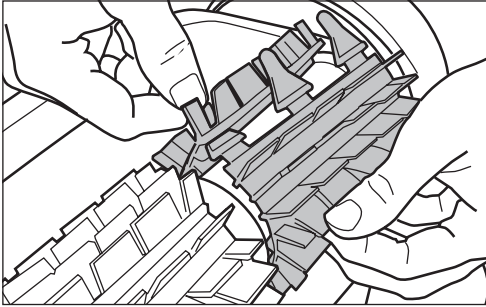


Figure 19. Tirer les onglets à travers chaque fente

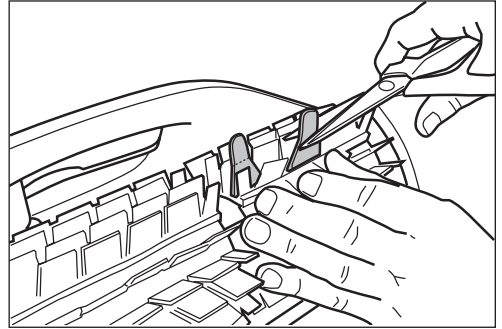


Figure 20. Couper les onglets

- Utiliser une paire de ciseaux pour couper les languettes à 3/4 pouce du talon, de sorte qu'elles ne soient pas plus hautes que la lame de nettoyage.

Section 6. Dépannage

- Si l'indicateur d'état sur le boîtier de commande clignote pour alerter l'utilisateur, suivre les conseils de dépannage recommandés ci-après.

6.1 Codes d'erreur

DEL clignotante	Erreur	Solutions
<p>1 clignotement / pause 1 seconde</p>	Communication	<ul style="list-style-type: none"> Débrancher et rebrancher le nettoyeur. Vérifier que le câble est bien connecté au boîtier de commande. Vérifier que rien n'interfère avec la zone de connexion du câble. Si cela ne résout pas le problème, contacter votre revendeur local pour une revue de diagnostic ou appeler le service clientèle.
<p>2 clignotements / pause 1 seconde</p>	Moteur de traction droite Moteur de traction gauche Consommation du moteur de traction droite Consommation du moteur de traction gauche	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier qu'il n'y a pas de débris ni de câble qui empêchent les brosses ou les chenilles de tourner librement. Vérifier que rien n'interfère avec la zone de connexion du câble. Tourner la chenille d'un quart de tour dans le même sens jusqu'à ce qu'elle tourne librement Si cela ne résout pas le problème, contacter votre revendeur local pour une revue de diagnostic ou appeler le service clientèle.
<p>3 clignotements / pause 1 seconde</p>	Nettoyeur hors de l'eau Moteur de pompe Consommation du moteur de la pompe	<ul style="list-style-type: none"> Arrêter le nettoyeur. Nettoyer soigneusement le filtre. Remettre dans l'eau, en secouant pour libérer les bulles d'air. Redémarrer le cycle. Si cela ne résout pas le problème, contacter votre revendeur local pour une revue de diagnostic ou appeler le service clientèle. Vérifier qu'il n'y a pas de débris ou de cheveux dans l'hélice. Nettoyer soigneusement le filtre. Si cela ne résout pas le problème, contacter votre revendeur local pour une revue de diagnostic ou appeler le service clientèle.

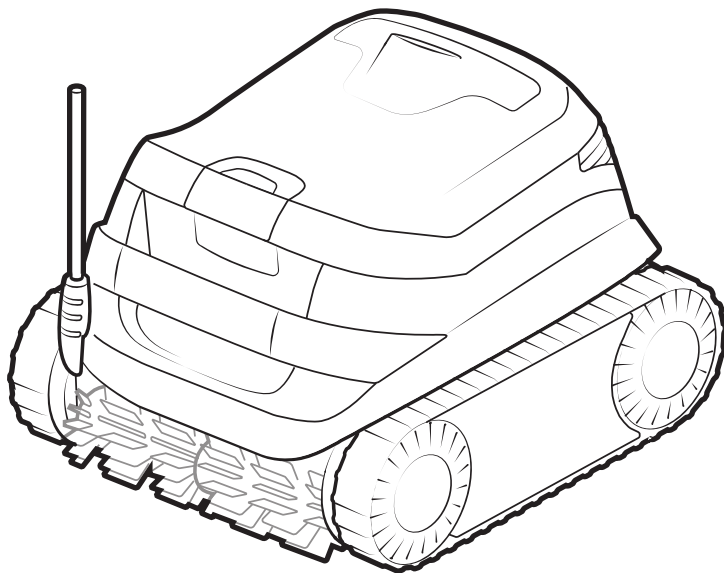
Suppression d'un code d'erreur :

Après avoir suivi les solutions de dépannage, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour supprimer le code d'erreur.

6.2 Guide de dépannage général

La liste suivante fournit des astuces utiles pour résoudre les problèmes courants liés à l'utilisation du nettoyeur.

Problème d'utilisateur	Cause possible	Solution suggérée
Le nettoyeur ne reste pas sur la surface de la piscine ou flotte trop	Il y a de l'air emprisonné à l'intérieur du boîtier du nettoyeur	<ul style="list-style-type: none"> Retirer le nettoyeur de la piscine et immerger de nouveau (voir <i>Installation et immersion du nettoyeur</i>).
	Le panier filtrant est plein ou sale	<ul style="list-style-type: none"> Jeter les débris et nettoyer soigneusement le panier filtrant avec un savon doux et une brosse douce. Puis immerger de nouveau le nettoyeur (voir <i>Nettoyer le panier filtrant</i>).
Le nettoyeur n'escalade pas les parois	Le panier filtrant est plein ou sale	<ul style="list-style-type: none"> Jeter les débris et nettoyer soigneusement le panier filtrant avec un savon doux et une brosse douce. Puis immerger de nouveau le nettoyeur (voir <i>Nettoyer le panier filtrant</i>).
	Confirmer la composition chimique appropriée de l'eau de la piscine	<ul style="list-style-type: none"> Parlez à votre professionnel du service piscine. Ne pas laisser le nettoyeur dans la piscine pendant les traitements chimiques.
Le nettoyeur ne bouge pas	Pas connecté à l'électricité	<ul style="list-style-type: none"> La prise à laquelle le boîtier de commande est connecté ne fournit pas d'énergie électrique. Vérifier que la prise à laquelle le boîtier de commande est connecté reçoit de l'électricité.
	Le cycle n'a pas commencé	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur le bouton Démarrer pour lancer un cycle de nettoyage.
	Réinitialisation nécessaire	<ul style="list-style-type: none"> Débrancher l'appareil et le reconnecter après 20 secondes. Si le problème n'est pas résolu, contacter votre revendeur local pour demander une révision du diagnostic ou contacter le support technique au 1 800 822-7933.
Le câble est enchevêtré dans la piscine	Le câble ne se déroule pas uniformément dans l'eau	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que le câble flottant pénètre dans l'eau près du milieu de la longueur de la piscine. Dérouler soigneusement tout le câble flottant, en veillant à ce qu'il ne plie pas ni ne s'emmêle. Veiller à ce que le câble ne soit pas enroulé ou embobiné trop serré pour le rangement. Si le problème persiste, étendre le câble tout droit au soleil pour le détendre et éliminer les entortillements. Suivre la procédure sous <i>Enchevêtrement du câble</i> pour éviter et corriger l'enchevêtrement du câble.
Le nettoyeur ne nettoie pas efficacement la piscine	Le panier filtrant est plein ou sale	<ul style="list-style-type: none"> Jeter les débris et nettoyer soigneusement le panier filtrant avec un savon doux et une brosse douce. Puis immerger de nouveau le nettoyeur (voir <i>Nettoyer le panier filtrant</i>).
	Les brosses sont usées	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le ou les indicateur(s) d'usure. Contacter le concessionnaire de votre région pour des pièces de rechange.
	Le câble est trop emmêlé	<ul style="list-style-type: none"> Démêler le cordon torsadé et le placer au soleil pour réduire la mémoire (voir <i>Enchevêtrement du câble</i>).



Robot limpiador de piscina

Modelo: ERA™ 820

TIPO EN27--, TIPO EN37--

⚠ ADVERTENCIA

POR SU SEGURIDAD: Para todo lo que no sea la limpieza y el mantenimiento de rutina que se describen en esta guía, la persona que realiza el servicio de este producto debe ser un profesional cualificado con experiencia suficiente en instalación y mantenimiento de equipos para piscinas, para que todas las instrucciones del manual de instalación y operaciones completo del producto se puedan seguir con exactitud. Todas las instrucciones de seguridad del manual completo deben seguirse explícitamente para evitar peligros de lesión. Una instalación o una operación incorrectas pueden anular la garantía. Nunca encienda el limpiador si no está completamente sumergido en el agua. Si lo hace, puede anularse la garantía y pueden producirse daños graves en los motores del limpiador.

Table of Contents

Sección 1. Instrucciones importantes de seguridad.....	28	Sección 5. Mantenimiento	32
Sección 2. Especificaciones del limpiador.....	30	5.1 Cable enredado	32
2.1 Especificaciones técnicas	30	5.2 Limpieza del cartucho del filtro.....	33
Sección 3. Primeros pasos	30	5.3 Almacenamiento del limpiador cuando no se utiliza	33
3.1 Contenido	30	5.4 Reemplazo de piezas desgastadas.....	34
3.2 Conexión a una fuente de alimentación	30	Sección 6. Resolución de problemas.....	35
Sección 4. Funcionamiento general del limpiador	31	6.1 Códigos de error.....	35
4.1 Instalación e inmersión del limpiador	31	6.2 Resolución de problemas generales	36
4.2 Inicio y parada de la limpieza	32		
4.3 Remoción de la piscina	32		

Declaración en relación con la FCC

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Normas de la FCC y el estándar RSS exento de licencia IC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran producir funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo se probó, y se determinó que cumple con los límites de dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo ocasione una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma que no esté en el mismo circuito en el que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor para obtener la ayuda de un técnico experimentado en radio/TV.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación no aprobados explícitamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular el permiso del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de RF establecidos por la FCC y la IC para la población general. Este dispositivo debe instalarse a una distancia mínima de 20 cm de toda persona y no debe ubicarse en el mismo lugar ni operarse de manera conjunta con ninguna otra antena ni ningún otro transmisor.

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen los RSS exentos de licencia de Innovation, Science and Economic Development Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

GRACIAS POR LA COMPRA DE ESTE LIMPIADOR POLARIS.

SU ROBOT LIMPIADOR POLARIS FUE DISEÑADO Y FABRICADO PARA SER DE FÁCIL INSTALACIÓN Y PROPORCIONAR UN FUNCIONAMIENTO CON POCO MANTENIMIENTO. ANTES DE INSTALAR EL LIMPIADOR POLARIS, HAGA LO SIGUIENTE:

- 1) Solicite el registro del producto.
- 2) Registre la información de su compra en los espacios siguientes.
- 3) Adjunte la factura (o una copia) en esta página.

Estos pasos le permitirán asegurarse el servicio de garantía del sistema, si fuera necesario. Si fuera necesario el servicio, póngase en contacto con su distribuidor original. Si el distribuidor original no realizara el servicio de garantía, visite la página polarispool.com para ubicar una empresa de servicio independiente cercana a usted. Si no encuentra una empresa de servicio, llame a nuestro departamento de soporte técnico al 1.800.822.7933.

REGISTRE LOS DATOS DE SU LIMPIADOR POLARIS AQUÍ:

Fecha de compra _____ Comprado a _____ Número de serie: _____
(Situado en la cabeza del robot)

Ciudad _____ Estado/provincia _____ Código postal _____

Sección 1. Instrucciones importantes de seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Lea todo el manual antes de instalar el nuevo robot limpiador de piscinas. El limpiador debe ser instalado y operado tal como se especifica.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias aquí indicadas puede resultar en lesiones permanentes, electrocución o muerte.

PREVENCIÓN DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

- Por favor, lea atentamente el manual, especialmente las instrucciones de seguridad, y asegúrese de comprenderlas completamente antes de usar el producto. Utilice el equipo únicamente para los fines específicamente previstos por el fabricante. Siga atentamente las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y reparación.
- Este limpiador no es adecuado para ser utilizado por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas inexpertas que no estén familiarizadas con el producto. Debe prestarse atención a que los niños no jueguen con el aparato, incluso cuando no esté en funcionamiento.
- Los operadores que realicen el mantenimiento deben conocer a fondo sus características especiales y las normas de seguridad. Antes de utilizar el limpiador, lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de comprenderlas completamente.
- Utilice únicamente repuestos originales, no modifique el diseño del limpiador, no retire, anule ni manipule los dispositivos de seguridad instalados. El fabricante no será responsable en caso de uso de repuestos no originales. El incumplimiento de esta advertencia puede poner en grave riesgo la salud y seguridad de las personas.
- Asegúrese de que el limpiador esté apagado antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento autorizado a efectuar por el usuario. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- No utilice el limpiador si la cubierta superior o los cepillos están dañados.
- No utilice nunca el limpiador en entornos explosivos y/o inflamables.
- Conecte la unidad a un receptáculo protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). El receptáculo con GFCI debe probarse con regularidad y lo debe proporcionar un instalador calificado. Para probar el GFCI, presione el botón de prueba. El GFCI debe interrumpir la energía. Presione el botón Reset (Restablecer). La energía debe restablecerse. Si el GFCI no funciona de esta forma, significa que tiene algún defecto. Si el GFCI interrumpe la alimentación a la bomba sin que se presione el botón de prueba, significa que existe una descarga a tierra, lo que a su vez indica la posibilidad de descargas eléctricas. No utilice este producto. Desconecte el limpiador y solicite a un representante de servicio calificado que solucione el problema antes de utilizarlo.
- Según National Electrical Code® (NEC®) de los Estados Unidos, se debe mantener la caja de control como mínimo a cinco (5) pies del borde del agua (piscina/hidromasaje). En Canadá, Canadian Electrical Code (CEC) requiere que se mantenga una distancia mínima de 3 m (10 ft) entre el borde de la piscina y la caja de control. Nunca sumerja la caja de control.
- No ingrese en la piscina cuando el limpiador esté en el agua.
- No entierre el cable. Ubique el cable de manera tal que cortadoras de césped, podadoras u otros equipos no puedan dañarlo.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no utilice el robot limpiador ni la caja de control si el cable está desgastado o dañado. Comuníquese con el soporte técnico de Zodiac Pool Systems LLC de inmediato para el servicio y reemplazo adecuados del cable dañado.
- Doble aislamiento: Para estar constantemente protegido contra posibles descargas eléctricas, solo utilice piezas de repuesto idénticas al realizar el servicio. No intente reparar el robot limpiador, la caja de control, el cable de alimentación ni el cable flotante.
- NUNCA ABRA LA UNIDAD DE CONTROL.
- NO UTILICE CABLES PROLONGADORES PARA CONECTAR LA UNIDAD A UN SUMINISTRO ELÉCTRICO; PROPORCIONE UN RECEPTÁCULO DE GFCI CORRECTAMENTE UBICADO. LA CAJA DE CONTROL DEBE ESTAR ENCHUFADA A LA CAJA DEL RECEPTÁCULO DE GFCI.

EVITE LESIONES A NIÑOS Y AHOGAMIENTO

- Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños operen este producto.
- No permita que ninguna persona, especialmente niños pequeños, se siente, pise, se apoye o trepe en los equipos instalados como parte del sistema de operación de la piscina.

ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** El producto contiene una pila de botón.
- En caso de ingestión puede producirse la MUERTE o lesiones graves.
- La ingestión de una pila de botón puede provocar quemaduras químicas internas en tan sólo dos (2) horas.
- **MANTENGA** tanto las pilas nuevas como las usadas FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- Solicite atención médica inmediata si sospecha que se ha ingerido o introducido una pila en cualquier parte del cuerpo.
- El producto contiene baterías no reemplazables.
- Remueva e inmediatamente recicle o deseche las baterías usadas, de acuerdo a las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Llame al servicio local del control de intoxicaciones para obtener información sobre el tratamiento.
- Compatible con Panasonic BR1632A. Tensión de batería de 3V.
- Las baterías no recargables no se deben recargar.
- No fuerce la descarga, la recarga ni el desmontaje; no lo exponga a temperaturas superiores a 125 °C ni lo incinere. Hacerlo puede causar lesiones debido a la liberación de gases, fugas o explosión, lo que podría provocar quemaduras químicas.



PRECAUCIÓN

El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar daños a los equipos de la piscina o lesiones personales.

- El limpiador debe ser instalado y operado tal como se especifica.
- Este producto está diseñado para el uso en piscinas instaladas de forma permanente. No use este producto con piscinas portátiles. Las piscinas permanentes están construidas dentro del suelo o sobre él, o en un edificio de tal manera que no se pueden desmontar para su almacenamiento. Las piscinas portátiles están construidas de manera que pueden ser fácilmente desmontadas para su almacenamiento y pueden volver a montarse en su estado original.
- Limpie el cartucho del filtro del limpiador después de cada uso.
- No utilice el producto en su piscina si la temperatura del agua es superior a 95 °F (35°) o inferior a 55 °F (13°).

USO DEL ROBOT LIMPIADOR EN PISCINAS CON REVESTIMIENTO DE VINILO

- Ciertos patrones de revestimiento de vinilo son particularmente propensos a desgastarse rápido a nivel superficial o a la rotura del patrón provocada por objetos que entran en contacto con la superficie del vinilo, como cepillos para piscina, juguetes para piscina, flotadores, fuentes, dosificadores de cloro y limpiadores automáticos de piscinas. Algunos patrones de revestimiento de vinilo pueden rayarse o desgastarse severamente por acción del simple contacto de la superficie con un cepillo para piscina. La tinta del patrón también puede desprenderse durante el proceso de instalación, o cuando entra en contacto con objetos en la piscina. Zodiac Pool Systems LLC no es responsable por roturas, abrasiones o marcas del patrón en revestimientos de vinilo, y la garantía limitada no las cubre.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Sección 2. Especificaciones del limpiador

2.1 Especificaciones técnicas

Las especificaciones generales del limpiador son las siguientes:

Voltaje de suministro de la caja de control	EN27--100-130 VAC, 50/60 Hz EN37--100-240 VAC, 50/60 Hz
Voltaje de suministro	30 V CC
Carga instalada	150 W máx.

El limpiador es un producto con doble aislamiento. Un dispositivo eléctrico de doble aislamiento, debido a su diseño, no requiere una conexión a tierra de seguridad. El requisito básico del doble aislamiento es que ninguna falla pueda dejar expuestos voltajes peligrosos que puedan provocar una descarga eléctrica y que esto se logre sin recurrir a una cubierta de metal conectada a tierra (masa). Esto se logra con dos (2) capas de material aislante alrededor de las partes vivas o con aislamiento reforzado. Por lo tanto, los dispositivos construidos con doble aislamiento, como este limpiador, no utilizan cable ni enchufe con puesta a tierra (tres patas).

Sección 3. Primeros pasos

3.1 Contenido

El embalaje debe contener los siguientes artículos:

- Robot limpiador y cable flotante
- Caja de control
- Carrito de transporte y almacenamiento

3.2 Conexión a una fuente de alimentación

ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias aquí indicadas puede resultar en lesiones permanentes, electrocución o ahogamiento.

PREVENCIÓN DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

EE. UU.: Según los requisitos de NEC®, mantenga la caja de control al menos a 5 ft (1,5 m) del borde de la piscina.

CANADÁ: Según los requisitos de CEC, mantenga la caja de control al menos a tres 3 m (10 ft) del borde de la piscina

Conecte la caja de control únicamente a un receptáculo protegido por un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). Contacte a un electricista matriculado si no puede verificar que el receptáculo esté protegido por un GFCI.

No utilice un cable prolongador para conectar la caja de control.

No permita que nadie esté en la piscina mientras el limpiador se encuentra en la piscina.

La caja de control es resistente al agua, no es a prueba de agua. Para prevenir electrocución, nunca sumerja la caja de control ni la deje expuesta a climas adversos.

1. Inserte firmemente el conector del cable de alimentación (con la leyenda TOP hacia arriba) hasta oír un "clic".

NOTA: El "clic" indica que el cable de alimentación se conectó correctamente.

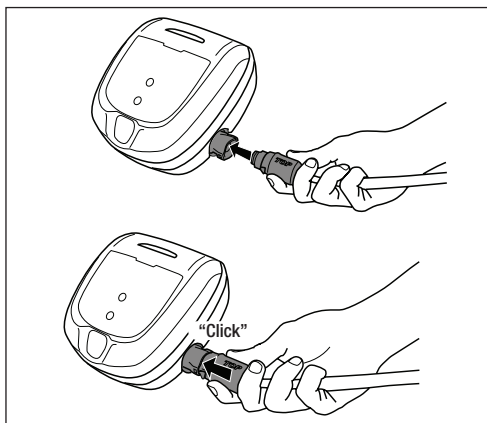


Figura 1. Conecte el cable de alimentación

2. Para desconectarlo, sujete con firmeza el conector del cable de alimentación de cada lado, presione las dos lengüetas y retire hacia afuera.

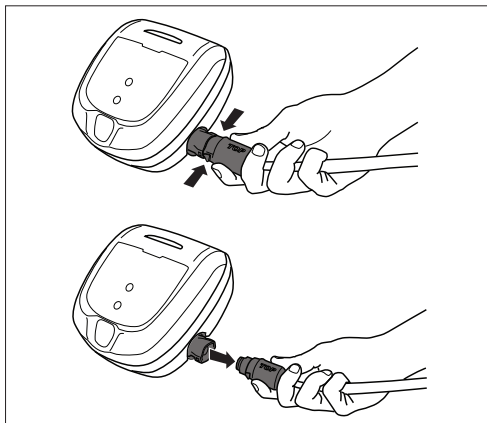


Figura 2. Desconecte el cable de alimentación

Sección 4. Funcionamiento general del limpiador

PRECAUCIÓN

Para evitar daños al limpiador, cumpla con las siguientes pautas:

- Retire el limpiador de la piscina después de completado el ciclo de limpieza.
- Almacene el limpiador lejos de la luz solar o climas adversos.
- Nunca retire el limpiador de la piscina tomándolo del cable flotante.
- Tenga especial cuidado cuando retire el limpiador de la piscina. Se vuelve más pesado cuando está lleno de agua.
- Siempre retire el limpiador de la piscina cuando realice una cloración fuerte o agregue ácido.
- No manipule el limpiador cuando está en funcionamiento.

IMPORTANTE

- Siempre sumerja por completo la cabeza del limpiador antes de comenzar la operación.
- Limpie el cartucho del filtro después de cada ciclo de limpieza.
- No deje el limpiador en la piscina de forma permanente.
- Al finalizar cada ciclo, retire el limpiador de la piscina.
- Comience por el extremo de la cabeza del limpiador y desenrede el cable antes de almacenar el limpiador.

El robot limpiador incluye una función de seguridad que detiene automáticamente el limpiador si se inicia un ciclo de limpieza con el equipo fuera del agua. Para piscinas que cuentan con un área de poca profundidad, esta función de seguridad está programada para que el limpiador se mueva hacia atrás y regrese a la piscina cuando el impulsor se encuentre fuera del agua.

4.1 Instalación e inmersión del limpiador

1. Con la caja de control conectada a una toma de energía, extienda el cable flotante por la plataforma de la piscina hasta alcanzar la mitad del largo de la piscina.

ADVERTENCIA

NO UTILICE UN CABLE PROLONGADOR PARA CONECTAR LA CAJA DE CONTROL AL SUMINISTRO ELÉCTRICO; PROPORCIONE UN RECEPTÁCULO GFCI ADECUADAMENTE UBICADO.

2. En el punto medio, sumerja el limpiador en la piscina y sosténgalo en posición vertical para liberar el aire atrapado.

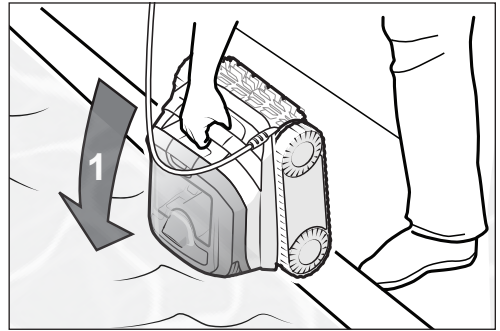


Figura 3. Sumerja el limpiador en posición vertical

3. Compruebe que la unidad se hunda hasta el fondo de la piscina y no flote.

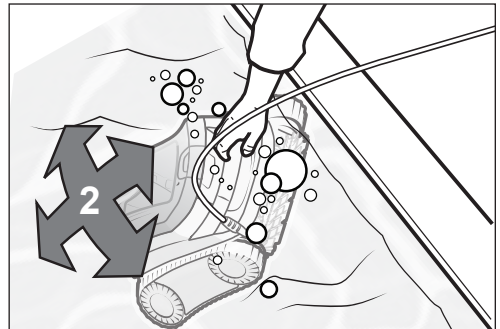


Figura 4. Sumerja el limpiador hasta el fondo de la piscina

4. Coloque todo el cable flotante en el agua para permitir el libre movimiento en la piscina desde el punto medio. Extienda el cable flotante y compruebe que no esté enredado ni retorcido.

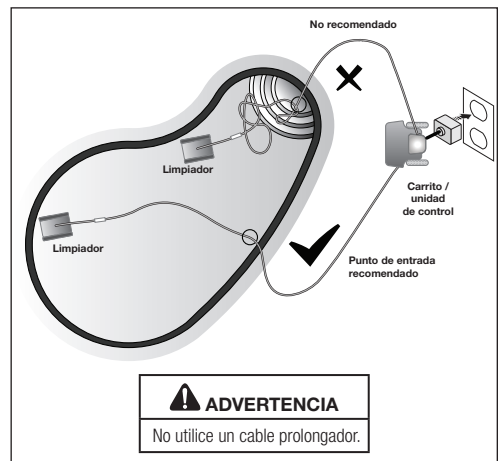



Figura 5. Punto de ingreso a la piscina para una trayectoria óptima

4.2 Inicio y parada de la limpieza

Con el limpiador sumergido en el agua, presione  para comenzar la operación.

Presione nuevamente para interrumpir y cancelar un ciclo de limpieza en curso.

4.3 Remoción de la piscina

Tire suavemente del cable flotante hasta alcanzar la manija del limpiador con la mano.

Utilice la manija para levantar el limpiador del agua y sostenerlo en posición vertical sobre la superficie de la piscina para drenarlo (Figura 6). Nunca retire el limpiador de la piscina tomándolo del cable flotante.



Figura 6. Siempre sujete el limpiador de la manija para retirarlo

Sección 5. Mantenimiento

ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas y otros peligros que podrían resultar en lesiones permanentes o la muerte, desconecte (desenchufe) el limpiador de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

5.1 Cable enredado

El cable se puede enredar con mayor frecuencia si no se controla el limpiador después de cada ciclo de limpieza. Una instalación adecuada, un mantenimiento general y los siguientes pasos de resolución de problemas pueden ayudarlo a evitar problemas con el cable.

IMPORTANTE

El cable de alimentación del limpiador puede enredarse si no se sigue el procedimiento correcto después de cada ciclo de limpieza.

NOTA: Coloque todo el cable flotante en el agua para permitir el libre movimiento en la piscina desde el punto medio. Extienda el cable flotante y compruebe que no esté enredado ni retorcido.

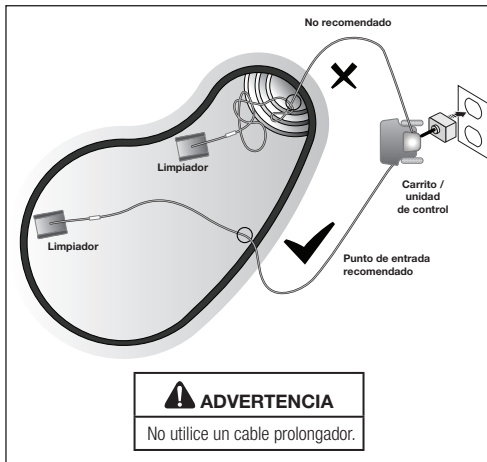


Figura 7. Punto de ingreso óptimo en la piscina

Si el cable se enreda, realice los siguientes pasos:

1. Retire el limpiador de la piscina. Cuando el limpiador se encuentre al alcance del brazo, utilice la manija para retirarlo del agua. Nunca retire el limpiador de la piscina tomándolo del cable flotante.
2. Mantenga el limpiador en posición vertical para que drene.

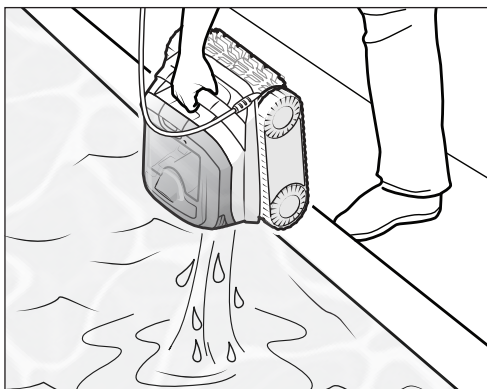


Figura 8. Sostenga el limpiador en posición vertical para drenar el agua

3. Desenchufe la alimentación eléctrica al limpiador en la caja de control.

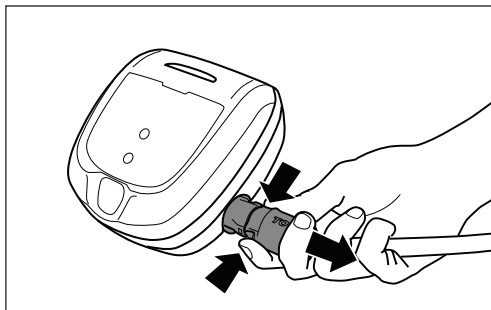


Figura 9. Desenchufe

4. Retire el limpiador de la piscina y elimine nudos y torceduras del cable de alimentación. Comience por el extremo de la cabeza del limpiador. Coloque el cable al sol para que pierda marcas de enredos y torceduras.

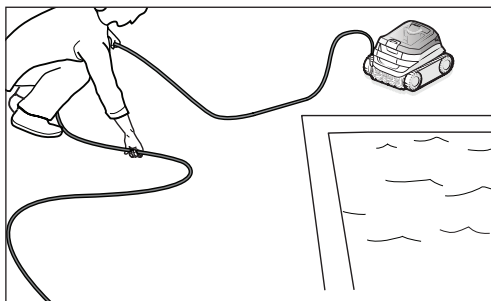


Figura 10. Desenrede el cable de alimentación

5.2 Limpieza del cartucho del filtro

El cartucho del filtro debe limpiarse al final de cada ciclo.

1. Retire el limpiador del agua y permita que el agua drene.
2. Destrahe la cubierta del limpiador para acceder al cartucho.

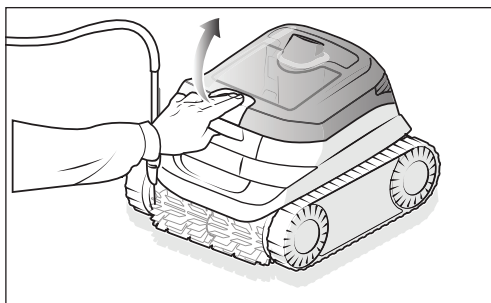


Figura 11. Levante la cubierta del limpiador

3. Retire el cartucho del filtro del cuerpo.

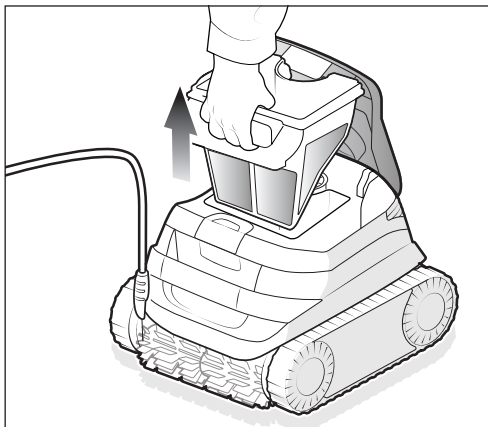


Figura 12. Retire el cartucho del filtro

4. Quite todos los residuos del cartucho del filtro y, a continuación, enjuague el cartucho y el limpiador con una manguera.

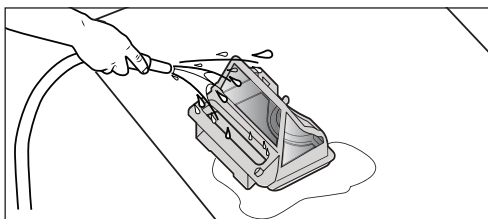


Figura 13. Lave el cartucho del filtro

NOTA: Periódicamente, limpie en profundidad el cartucho del filtro con agua jabonosa y un cepillo de cerdas suaves para evitar obstrucciones.

5.3 Almacenamiento del limpiador cuando no se utiliza

El limpiador debe limpiarse de forma regular con agua levemente jabonosa. No utilice solventes como tricloroetileno o equivalentes. Enjuague el limpiador con abundante agua limpia. No deje secar el limpiador al sol.

1. Desconecte el limpiador de la fuente de alimentación.
2. Elimine las torceduras y los enredos comenzando por el extremo de la cabeza del limpiador. Coloque el cable al sol para que pierda marcas de enredos y torceduras.
3. Enrolle holgadamente el cable en forma de espiral para guardarlo cerca del limpiador o en el gancho del carrito (no disponible en todos los modelos).
4. Desconecte el cable de la caja de control.

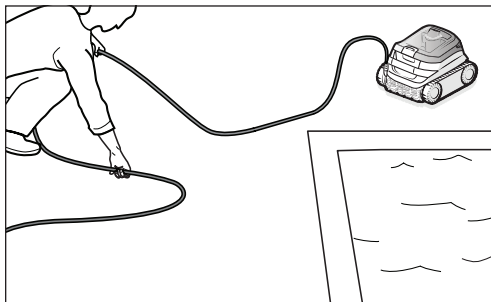


Figura 14. Desenrede el cable de alimentación

5.4 Reemplazo de piezas desgastadas

Reemplazo de cepillos

El limpiador cuenta con cepillos con un indicador de “desgaste”.

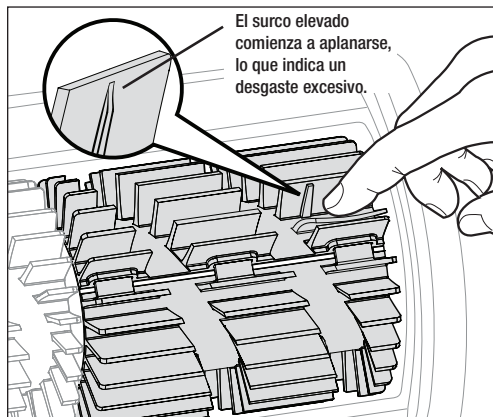


Figura 15. Indicador de cepillo gastado

Para mantener el desempeño del limpiador al máximo, cambie los cepillos no bien se alcance uno de los indicadores de desgaste (aun cuando el desgaste no sea uniforme). Se recomienda reemplazar los cepillos cuando la goma se gaste hasta la parte superior del indicador de desgaste (o cada dos años, lo que ocurra primero).

Para reemplazar un cepillo gastado:

1. Coloque el limpiador en posición vertical sobre el extremo.

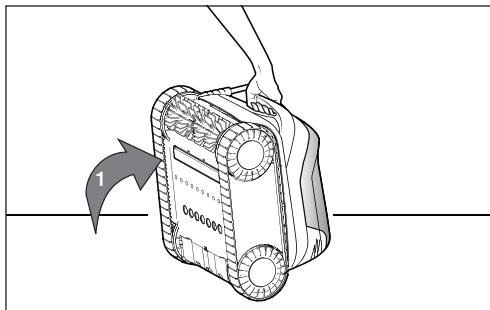


Figura 16. Limpiador en posición vertical

2. Separe los bordes del cepillo y desenganche las lengüetas. Retire el cepillo desgastado.

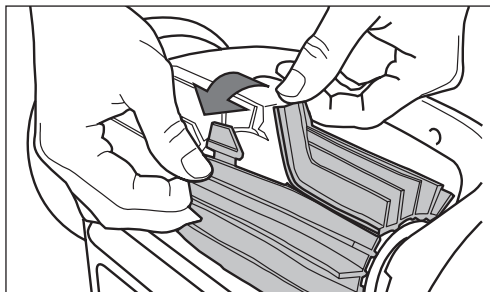


Figura 17. Desenganche las lengüetas del cepillo

3. Posicione el nuevo cepillo debajo del rodillo con las puntas hacia abajo.

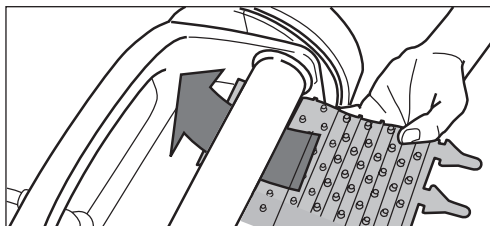


Figura 18. Coloque el nuevo cepillo en el rodillo

4. Inserte cada lengüeta en la ranura provista y deslícelas suavemente hasta que la base salga del otro lado de la ranura.

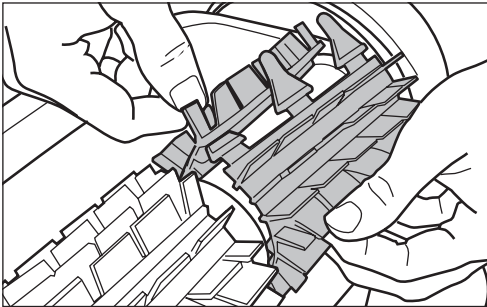


Figura 19. Inserte las lengüetas en cada ranura

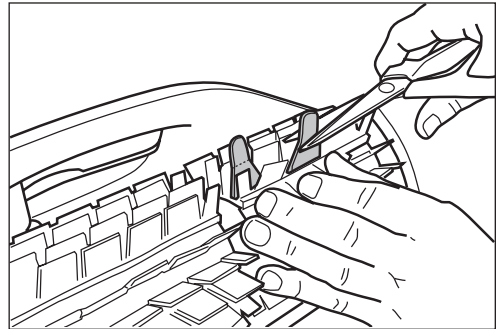


Figura 20. Corte las lengüetas

5. Corte las lengüetas con tijeras 3/4 pulgadas desde la base para que no sean más largas que la hoja de limpieza.

Sección 6. Resolución de problemas

- Si el indicador de estado en la caja de control parpadea para alertar al usuario, siga los consejos de resolución de problemas recomendados a continuación.

6.1 Códigos de error

LED intermitente	Error	Soluciones
<p>1 destello/1 segundo de pausa</p>	Comunicación	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte y vuelva a conectar el limpiador. • Compruebe que el cable se haya conectado correctamente a la caja de control. • Verifique que nada interfiera con el área de conexión del cable. • Si esto no soluciona el problema, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o llame a servicio al cliente.
<p>2 destellos/1 segundo de pausa</p>	Motor de tracción derecho Motor de tracción izquierdo Consumo del motor de tracción derecho Consumo del motor de tracción izquierdo	<ul style="list-style-type: none"> • Revise si los residuos o el cable evitan que los cepillos o los rieles giren libremente. • Verifique que nada interfiera con el área de conexión del cable. • Gire el riel un cuarto de vuelta en la misma dirección hasta que el riel gire sin problemas. • Si esto no soluciona el problema, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o llame a servicio al cliente.
<p>3 destellos/1 segundo de pausa</p>	El limpiador está fuera del agua Motor de la bomba Consumo del motor de la bomba	<ul style="list-style-type: none"> • Apague el limpiador. • Limpie exhaustivamente el filtro. • Vuelva a colocarlo en el agua y agítelo para liberar las burbujas de aire. • Reinicie el ciclo. • Si esto no soluciona el problema, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o llame a servicio al cliente. • Verifique si hay pequeños residuos o cabellos que bloqueen el impulsor. • Limpie exhaustivamente el filtro. • Si esto no soluciona el problema, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o llame a servicio al cliente.

Eliminación de un código de error:

Después de seguir las soluciones de resolución de problemas, presione el botón de inicio/detención para eliminar el código de error.

6.2 Resolución de problemas generales

La siguiente lista proporciona algunas sugerencias útiles para solucionar problemas comunes que pueden surgir al utilizar el limpiador.

Problema	Causa posible	Solución sugerida
El limpiador no se mantiene en la superficie de la piscina o flota de manera excesiva	Hay aire atrapado dentro del recinto del limpiador	<ul style="list-style-type: none"> Retire el limpiador de la piscina y vuelva a sumergirlo (consulte <i>Instalación e inmersión del limpiador</i>).
	El cartucho del filtro está lleno o sucio	<ul style="list-style-type: none"> Quite los residuos y limpie de forma exhaustiva el cartucho del filtro con agua levemente jabonosa y un cepillo suave. A continuación, vuelva a sumergir el limpiador (consulte <i>Limpieza del cartucho del filtro</i>).
El limpiador no trepa las paredes	El cartucho del filtro está lleno o sucio	<ul style="list-style-type: none"> Quite los residuos y limpie de forma exhaustiva el cartucho del filtro con agua levemente jabonosa y un cepillo suave. A continuación, vuelva a sumergir el limpiador (consulte <i>Limpieza del cartucho del filtro</i>).
	Compruebe que la composición química de la piscina sea la adecuada.	<ul style="list-style-type: none"> Contacte al servicio de mantenimiento de su piscina. No deje el limpiador en la piscina mientras se realiza un tratamiento químico.
El limpiador no se mueve.	No hay conexión al suministro eléctrico	<ul style="list-style-type: none"> La toma a la cual está conectada la caja de control no suministra energía eléctrica. Compruebe que la toma a la cual está conectada la caja de control esté recibiendo energía eléctrica.
	El ciclo no comienza	<ul style="list-style-type: none"> Presione el botón Start (Inicio) para iniciar el ciclo de limpieza.
	Se requiere un restablecimiento.	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte la unidad del suministro eléctrico y vuelva a conectarla después de 20 segundos. Si el problema no se resolvió, contacte a su vendedor local para solicitar un análisis de diagnóstico o comuníquese con el servicio técnico al 1-800-822-7933.
El cable está enredado en la piscina	El cable no está tendido de manera pareja en el agua	<ul style="list-style-type: none"> Verifique que el cable flotante ingrese al agua cerca de la mitad del largo de la piscina. Extienda cuidadosamente todo el cable flotante en la piscina y compruebe que no esté enredado ni retorcido. Asegúrese de que el cable no quede envuelto o enrollado demasiado ajustado al almacenarlo. Si el problema continúa, coloque el cable recto al sol para que se relaje y pierda las torceduras. Siga el procedimiento que se describe en <i>Enredo de cable</i> para evitar enredos o corregirlos.
El limpiador no limpia la piscina eficazmente	El cartucho del filtro está lleno o sucio	<ul style="list-style-type: none"> Quite los residuos y limpie de forma exhaustiva el cartucho del filtro con agua levemente jabonosa y un cepillo suave. A continuación, vuelva a sumergir el limpiador (consulte <i>Limpieza del cartucho del filtro</i>).
	Los cepillos están gastados	<ul style="list-style-type: none"> Controle los indicadores de desgaste. Contacte a su vendedor local para obtener piezas de repuesto.
	El cable está muy enredado	<ul style="list-style-type: none"> Desenrede el cable torcido y déjelo al sol para quitar las marcas (consulte <i>Cable enredado</i>).